

Poland-Warsaw: Provider services
OJ S 227/2014 25/11/2014
Contract award notice
Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Zakłady Remontowo Budowlane WAM Sp. z o.o.

Postal address: ul. Tytusa Chałubińskiego 3A

Town: Warszawa

Postal code: 02-004

Country: Poland

Contact person: 05-100 Nowy Dwór Mazowiecki, ul. Paderewskiego 6

For the attention of: Roman Bielański

E-mail: roman.bielanski@zrbwam.pl

Telephone: +48 221012100

Fax: +48 221012100

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.zrbwam.pl>

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

Defence

Housing and community amenities

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title

Przebudowa strzelnicy garnizonowej w Chełmie – wyposażenie strzelnicy, montaż urządzeń, badania oraz rozruch strzelnicy.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

NUTS code PL Polska,PL62 Warmińsko-mazurskie

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)

II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)

Przedmiotem zamówienia jest przebudowa strzelnicy garnizonowej w Chełmie – wyposażenie strzelnicy, montaż urządzeń, badania oraz rozruch strzelnicy.

II.1.5. CPV code(s)

72410000 Provider services, 51000000 Installation services (except software), 73410000 Military research and technology, 35700000 Military electronic systems, 80660000 Training and simulation in military electronic systems, 72212930 Training and entertainment software development services, 39290000 Miscellaneous furnishing

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Value: 2 767 222,02 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Award of a contract without prior publication of a call for competition in the Official Journal of the European Union in the cases listed below

Justification for the award of the contract without prior publication of a call for competition in the Official Journal of the European Union:

Directive 2004/18/EC

1) Justification for the choice of the negotiated procedure without prior publication of a contract notice in the OJEU in accordance with Directive 2004/18/EC

The works, supplies or services can be provided only by a particular economic operator for the following reason:

protection of exclusive rights, including intellectual property rights

Zgodnie z art. 67 ust. 1 pkt 1b ustawy Zamawiający może udzielić zamówienia z wolnej ręki, jeżeli dostawy, usługi lub roboty budowlane mogą być świadczone tylko przez jednego wykonawcę z przyczyn związanych z ochroną praw wyłącznych, wynikających z odrębnych przepisów. Przedmiot zamówienia tj. urządzenie sterujące strzelnicą Agat/M Szmaragd wykonywane jest w oparciu o dokumentację techniczną, zatwierdzoną do produkcji seryjnej przez Szefa Oddziału Uzbrojenia i Środków Bojowych Departamentu Rozwoju i Wdrożenia MON orzeczeniem nr 740 z dnia 25 lutego 2000 r. Ponadto istnieje rozkaz Szefa Sztabu Generalnego WP nr 63 z dnia 20.03.1998 r. dopuszczający jedynie do stosowania w wojsku do celów sterowania strzelnicami system Agat/Szmaragd firmy Optimum Tymiński i s-ka Sp. j., ul. Suwak 4, 02-676 Warszawa. Dokumentacja stanowi własność intelektualną firmy Optimum Tymiński i S – ka Sp.j. oraz nie była i nie jest udostępniana innym przedsiębiorcom. Zamawiający informuje, że przeprowadził sprawdzenie możliwości zastosowania w wojsku innego systemu niż Agat/Szmaragd. Wszystkie uzyskane informacje wskazują na możliwość stosowania jedynie tego systemu. Dodatkowym potwierdzeniem tego stanu są postępowania w trybie przetargu nieograniczonego (na przebudowę strzelnicy garnizonowej typu 200 m klasa A w JW. 2039 w Lidzbarku Warmińskim – zostały poprzedzone dwoma postępowaniami w trybie przetargu nieograniczonego), które były unieważnione z braku ofert. Należy zatem stwierdzić, że istnienie praw wyłącznych jest wystarczającą przesłanką udzielenia przedmiotowego zamówienia firmie Optimum Tymiński i S – ka Sp.j.

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

ZRB/J/7720/168/2014

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Voluntary ex ante transparency notice

Notice number in the OJ S: [2014/S 192-338961](#) of 7.10.2014

Section V: Award of contract

V.1. Date of conclusion of the contract

8.10.2014

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Optimum Tymiński i s - ka Sp.j.

Postal address: ul. Suwak 4

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

E-mail: info@optimum.com.pl

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 2 331 372,52 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 2 767 222,02 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

VI.2. Additional information

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Telephone: +48 224587801
Fax: +48 224587803
Internet address: <http://uzp.gov.pl>

VI.3.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: 182 ustawy z 29.1.2004 Prawo zamówień publicznych.

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Telephone: +48 224587801
Fax: +48 224587803
Internet address: <http://uzp.gov.pl>

VI.4. Date of dispatch of this notice

21.11.2014